

Operating instructions

According to IEC/EN 60 ... 947-1/-4-1/-2-1 for low-voltage switchgear,

Directive 94/9/EG for explosion-protected areas,
EN 60079-14 for electrical equipment for gas explosion
endangered areas

EN 50281-1 for electrical equipment for dust explosion
endangered area



II (2) GD

Low-voltage switchgear

Power manual motor starter MS 325

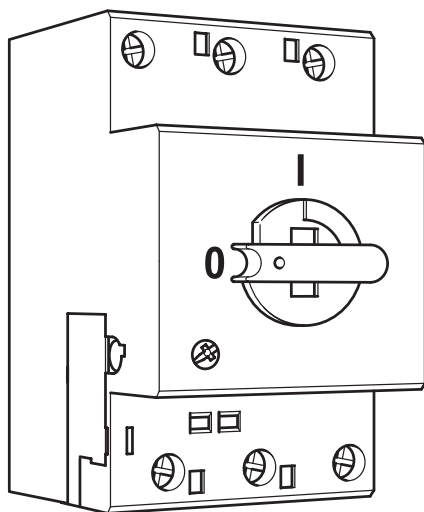


Table of contents

Safety instructions	7
Technical data	8
General description	9
Transport, storage	9
Installation	9
Operation	9
Commissioning	9
Example of the suitability of an overload relay .	10
Dimensions	10
Approvals and authorizations	10
Tripping characteristics	31



Safety instructions


- Type MS 325 ABB manual motor starters are suitable for the protection of motors of the protective system EEx e. It has been checked and certified by the Physikalisch Technische Bundesanstalt (PTB) in Braunschweig.
- Mounting and installation may only be done by trained technical personnel, who observe the relevant regulations!
- Insufficiently tightened locking screws lead to an inadmissible rise in temperature!
- A triggered device may only be restarted after elimination of the cause of failure by trained technical personnel.
- The device may only be opened by technical personnel authorized by the manufacturer. Non-observance results in the expiry of all warranty claims!



Power manual motor starter MS 325

According to IEC/EN 60 ... 947-1/-4-1/-5-1 for low-voltage switchgear,
Directive 94/9/EG for explosion-protected areas,
EN 60079-14 for electrical equipment for gas explosion endangered areas
EN 50281-1 for electrical equipment for dust explosion endangered area

Technical Data

Rated operating voltage U_e [V]	690
Rated insulation voltage U_i [V~]	690
Rated current I_e [A]	0.1 ... 25 / 14 ranges
Tripping class	10A
Rated frequency [Hz]	50/60, other frequencies (16 2/3 ... 400) on request
Electromagnetic tripping Response values	0.1 ... 0.63 A: 7.5 - 12 times (x I_e) 0.63 ... 2.50 A: 9 - 14 times 2.5 ... 6.30 A: 10 - 15 times 6.3 ... 25 A: 12.5 - 17.5 times
Disconnected characteristics according to	IEC/EN 60947-1
Service life mechanical/electrically	100.000 connections
Permissible ambient temperature - Storage [°C] - Operation [°C]	-50 to +80 -20 to +50
Temperature compensation [°C]	-20 to +50
Phase-failure protection	asymmetrical load activates premature release
Protection system	IP20
Connection cross sections	Clamp screw size: Pozidrive size 2
Torque of the cage clamps Wire [mm ²] Rope, 7-stranded [mm ²] Wire strand [mm ²]	max. 1.4 Nm 1 x 10 / 2 x 4 1 x 10 / 2 x 4 1 x 6
Mounting position	any
Mounting	can be snapped on  35 mm
Approvals and authorizations	see page 10



Power manual motor starter MS 325

According to IEC/EN 60 ... 947-1/-4-1/-5-1 for low-voltage switchgear,
Directive 94/9/EG for explosion-protected areas,
EN 60079-14 for electrical equipment for gas explosion endangered areas
EN 50281-1 for electrical equipment for dust explosion endangered area

General description

The MS 325 is offered in 14 different current ranges: 0.16 - 25 A.

The tripping function prevents a short-circuit on the basis of a current-dependent delayed bimetal overload release and an instantaneous electromagnetic overload release.

The overload release is adjustable to the consumer current by a setting knob. The overload release is firmly adjusted by the factory depending upon current range.

Transport, storage

- ABB manual motor starters are accordingly packed ex factory for the in each case agreed upon transport mode.
- Avoid blows and impacts.
- Pay attention to possible damage of the packing or of the device.
- Store the device dry and weather-protected.
- Protect the device against dirt.

Installation

Mounting, electrical connection and start-up are only to be done by trained technical personnel. Adhere to the unit-referred conditions and specifications of the manufacturer. In the case of violation the protection of the explosion proof motor/consumer is no longer upright.

- Ensure that motor and wiring correspond to the release class
- Mounting on mounting rail: Hang device in from above and engage
- Removing from mounting rail: Actuate latching clip on the device underside with screwdriver
- Connect the electrical conductors according to the valid guidelines/conductor cross sections: Observe the max. screw tightening torque of 1.4 Nm.

Operation

- Setting of the motor rated current on the front adjustment knob. Adjust the desired rated current value on the head of the arrow.
- Short-circuit protection: The devices are stable up to a certain limit depending upon mode of operation (values on rating plate, in the catalogue or on request). When exceeding this limit suitable fuses must be installed in series (approximate values on request).
- The tripping period at the coordinate points I_A/I_N (motor starting current ratio) must be smaller than heating up period t_E of the motor. Whether this requirement is fulfilled, must be examined using the tripping characteristic. The appropriate tripping characteristics are contained in this documentation. They can also be requested from the manufacturer.
- Motors for heavy starting (ramp-up time $> 1.7 \times t_E$ -time) are to be protected according to the specifications of the EEC Design Test Certificate for EEx e - motors by start up monitoring.
- All 3 main current paths must be flowed through by current, in order to achieve the indicated equipment characteristics.
- Operate only in closed areas without less favourable operating conditions (e. g. dust, corrosive steams, damaging gases).
- Suitable encapsulations are to be foreseen in dusty and damp rooms.
- In the case of Ex applications proof of the effectiveness of the installed protection devices is required before start-up!

Commissioning

- Test the release mechanics by means of pointed item at the test window.
- Check if all connections have been duly executed.
- Check rated current setting. The actual currents apply.

E

Power manual motor starter MS 325

According to IEC/EN 60 ... 947-1/-4-1/-5-1 for low-voltage switchgear,
 Directive 94/9/EG for explosion-protected areas,
 EN 60079-14 for electrical equipment for gas explosion endangered areas
 EN 50281-1 for electrical equipment for dust explosion endangered area

Example of the suitability of a selected manual motor starter:

The motor with increased security has the following data (normal starting up):

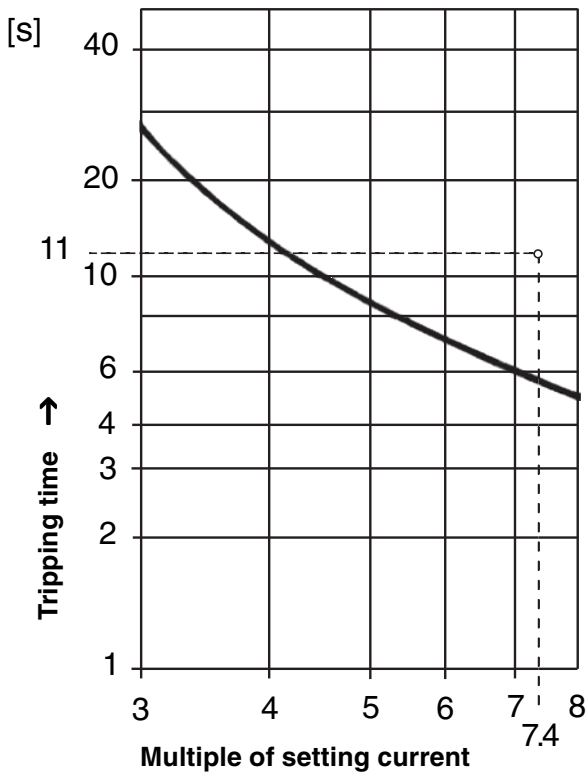
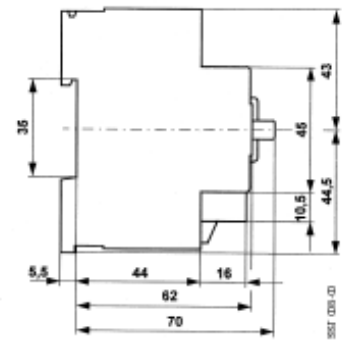
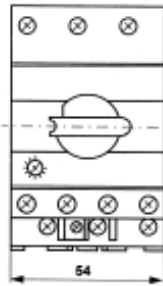
Output = 7.5 kW

$I_A/I_N = 7.4$

t_E -Time = 11 seconds

Tripping curve downwards, the tripping time is lower than the t_E -time of the motor.

Dimensions



Approvals and authorizations

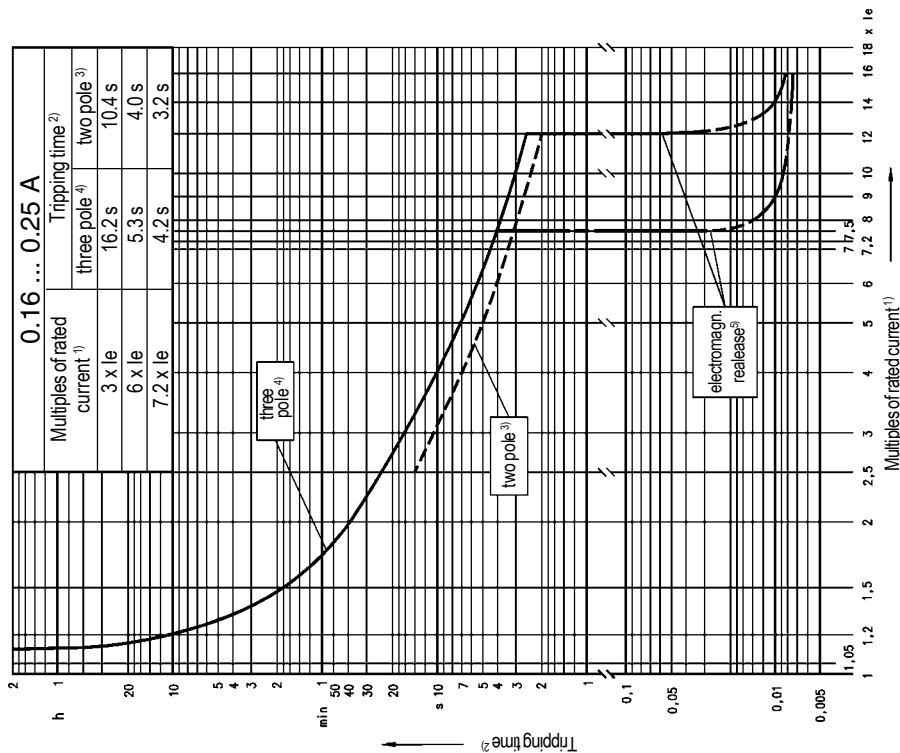
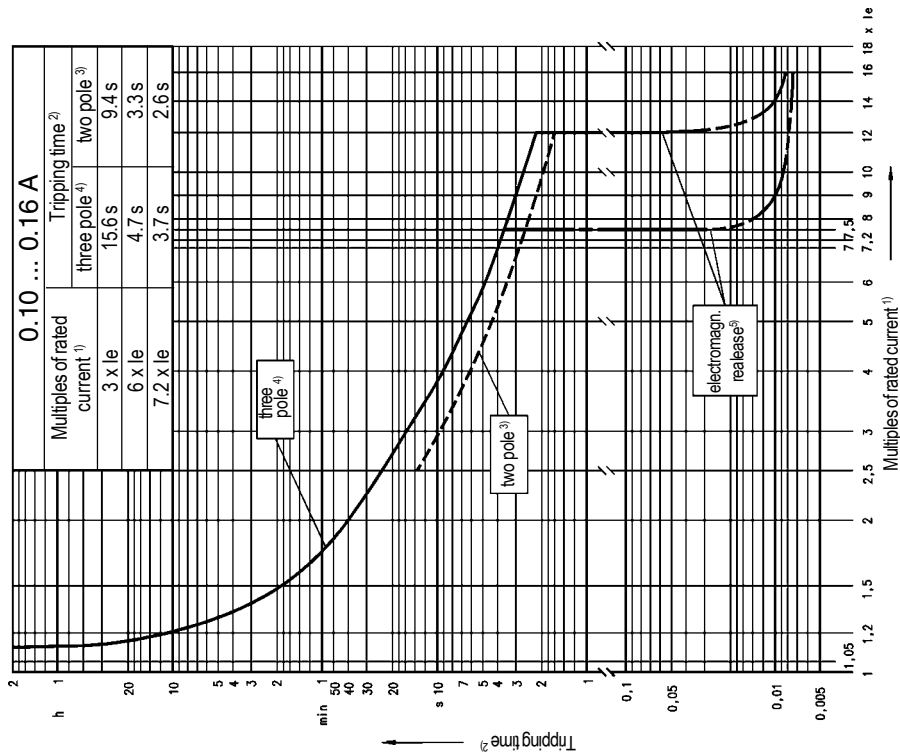
Approvals			Ship classification companies				
 UL USA	 CSA Canada	 Phys.-Techn. Bundesanstalt PTB EEx "e" Germany	 GL Germany	 LRS Great Britain	 BV France	 DNV Norway	
■	■	■	■	■	■	■	

■ Approval available; rating plates carry the test symbol, if sign obligation exists.

- D** Auslösekennlinien
- E** Tripping characteristics
- F** Courbes de déclenchement

- S** Utlösningskurvor
- I** Caratteristiche di intervento

- SP** Curvas características de disparo
- RUS** Характеристики срабатывания



- | | | | | |
|--|--|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1) Vielfaches vom Nennstrom Multiple du courant de réglage Multipelfaktor för utlösningsström Multiplo della corrente di regolazione Múltiplos de la intensidad aplicada Коэффициент тока уставки | <ul style="list-style-type: none"> 2) Auslösezeit Temps de déclenchement Utlösningsstid Tempo di apertura tiempo de disparo Время срабатывания | <ul style="list-style-type: none"> 3) 2-polig 2 broches 2-polig Bipolare de 2 polos Двухполюсный | <ul style="list-style-type: none"> 4) 3-polig 3 broches 3-polig Tripolare de 3 polos Трёхполюсный | <ul style="list-style-type: none"> 5) Elektromagn. Auslösung Déclencheur électromagn. Elektromagnetisk utlösare Scatto elettromagnetico Interruptor electromagnético Электромагнитный расцепитель |
|--|--|--|---|---|

D Auslösekennlinien

S Utlösningskurvor

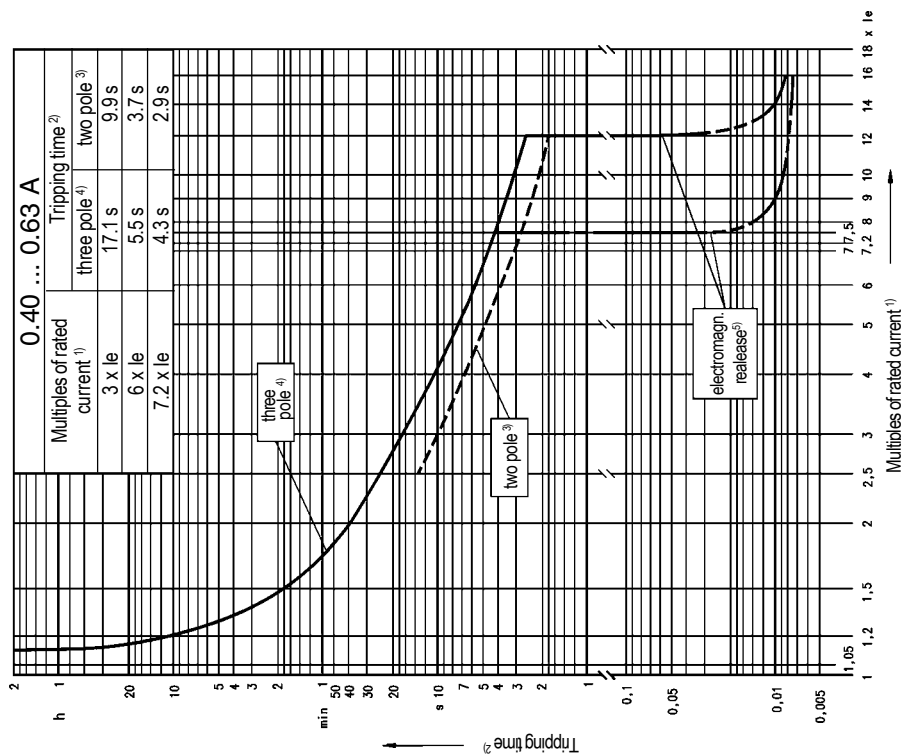
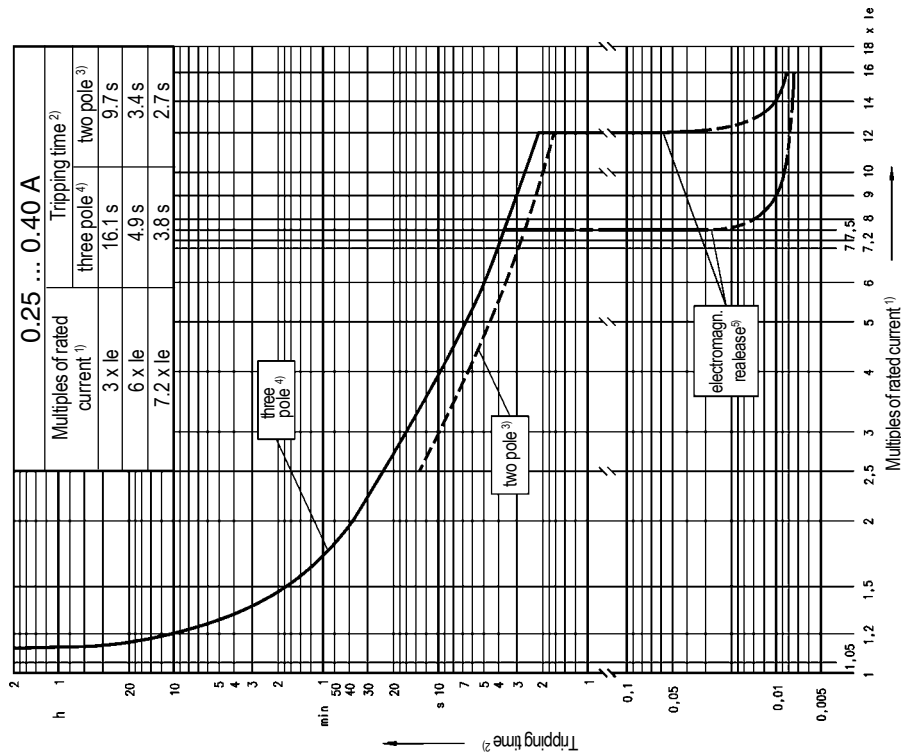
SP Curvas características de disparo

E Tripping characteristics

I Caratteristiche di intervento

RUS Характеристики срабатывания

F Courbes de déclenchement



D 1) Vielfaches vom Nennstrom

S 2) Auslösezeit

I 3) 2-polig

SP 4) 3-polig

RUS 5) Elektromagn. Auslösung

F Multiple du courant de réglage

E Temps de déclenchement

I 2 broches

SP 3 broches

RUS Déclencheur électromagn.

S Multipelfaktor för utlösningsström

E Utlösningsstid

I 2-polig

SP 3-polig

RUS Elektromagnetisk utlösare

I Multiplo della corrente di regolazione

E Tempo di apertura

I Bipolare

SP Tripolare

RUS Scatto elettromagnetico

SP Múltiplos de la intensidad aplicada

E tiempo de disparo

I de 2 polos

SP de 3 polos

RUS Interruptor electromagnético

RUS Коэффициент тока уставки

E Время срабатывания

I Двухполюсный

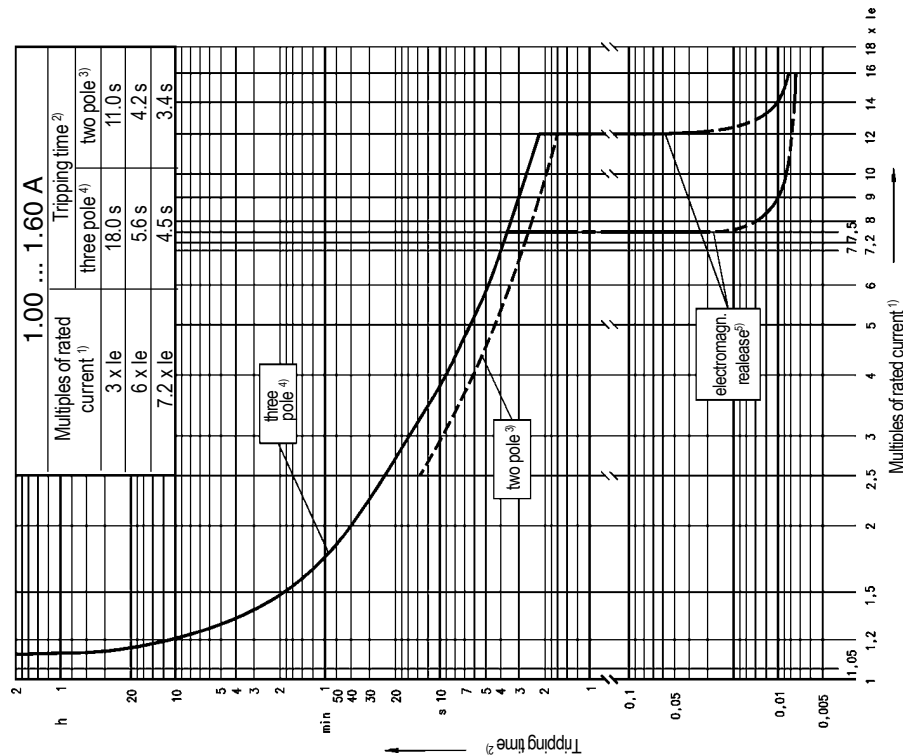
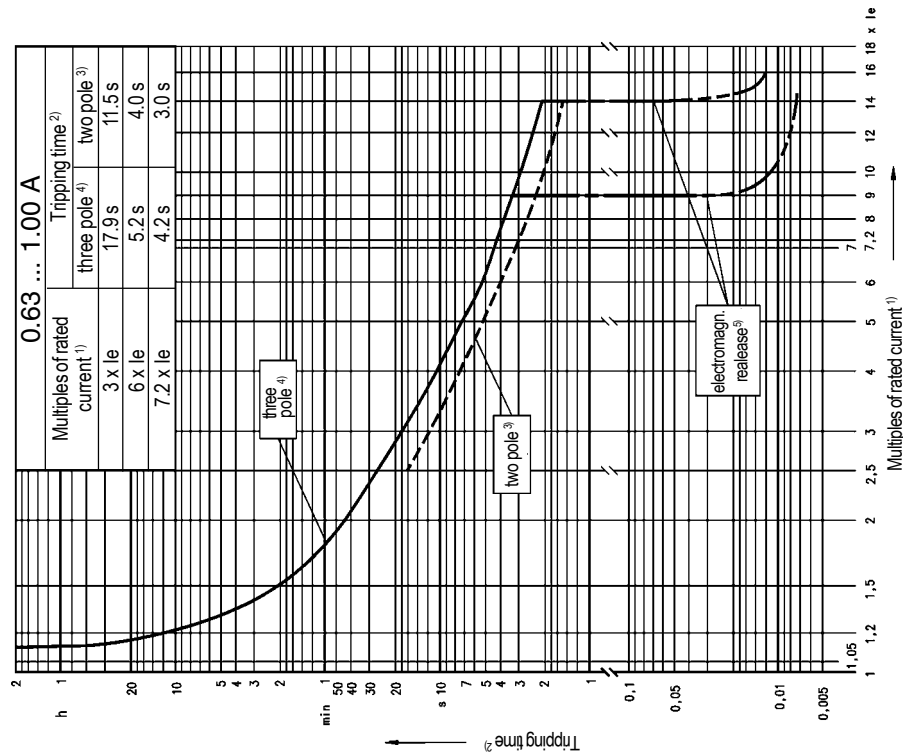
SP Трехполюсный

RUS Электромагнитный расцепитель

- D** Auslösekennlinien
- E** Tripping characteristics
- F** Courbes de déclenchement

- S** Utlösningskurvor
- I** Caratteristiche di intervento

- SP** Curvas características de disparo
- RUS** Характеристики срабатывания



- | | | | | |
|---|------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| 1) | 2) | 3) | 4) | 5) |
| D Vielfaches vom Nennstrom | Auslösezeit | 2-polig | 3-polig | Elektromagn. Auslösung |
| F Multiple du courant de réglage | Temps de déclenchement | 2 broches | 3 broches | Déclencheur électromagn. |
| S Multipelfaktor för utlösingsström | Utlösningstid | 2-polig | 3-polig | Elektromagnetisk utlösare |
| I Multiplo della corrente di regolazione | Tempo di apertura | Bipolare | Tripolare | Scatto elettromagnetico |
| SP Múltiplos de la intensidad aplicada | tiempo de disparo | de 2 polos | de 3 polos | Interruptor electromagnético |
| RUS Коэффициент тока уставки | Время срабатывания | Двухполюсный | Трёхполюсный | Электромагнитный расцепитель |

D Auslösekennlinien

S Utlösningskurvor

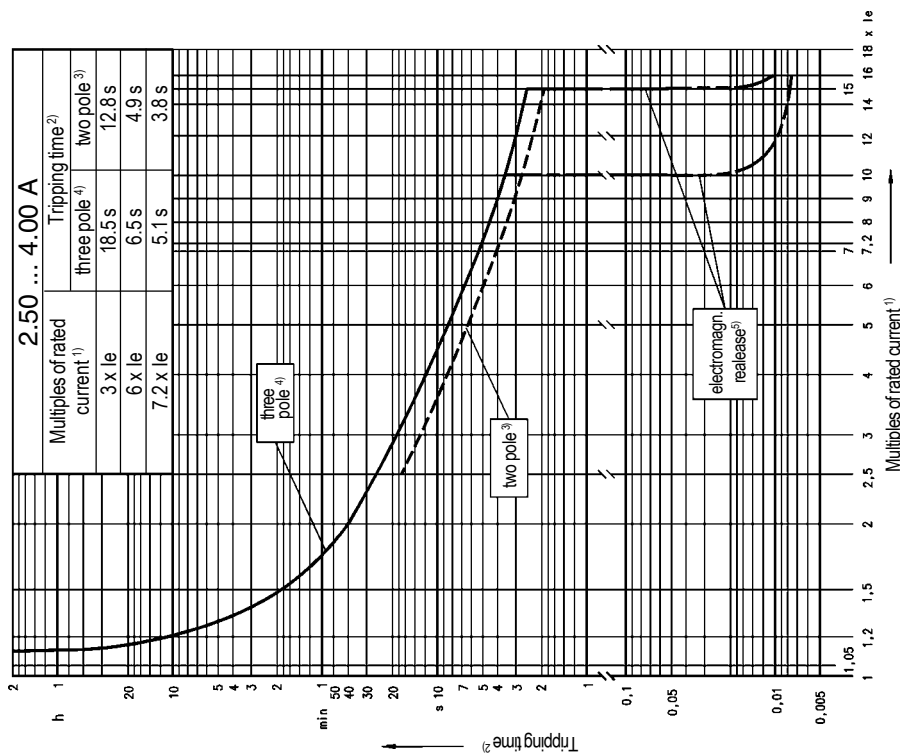
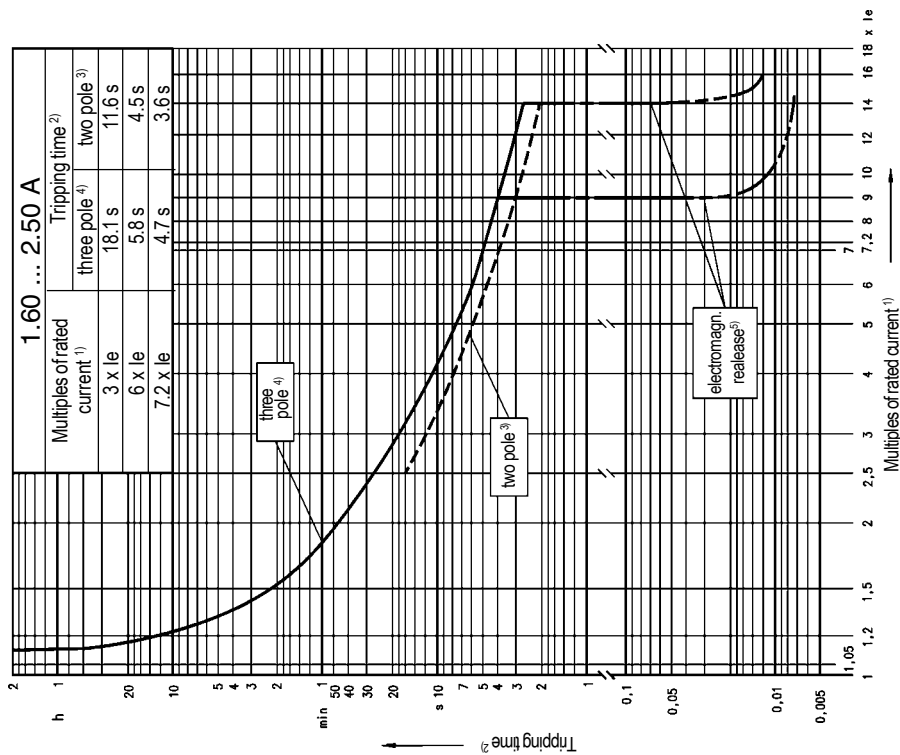
SP Curvas características de disparo

E Tripping characteristics

I Caratteristiche di intervento

RUS Характеристики срабатывания

F Courbes de déclenchement

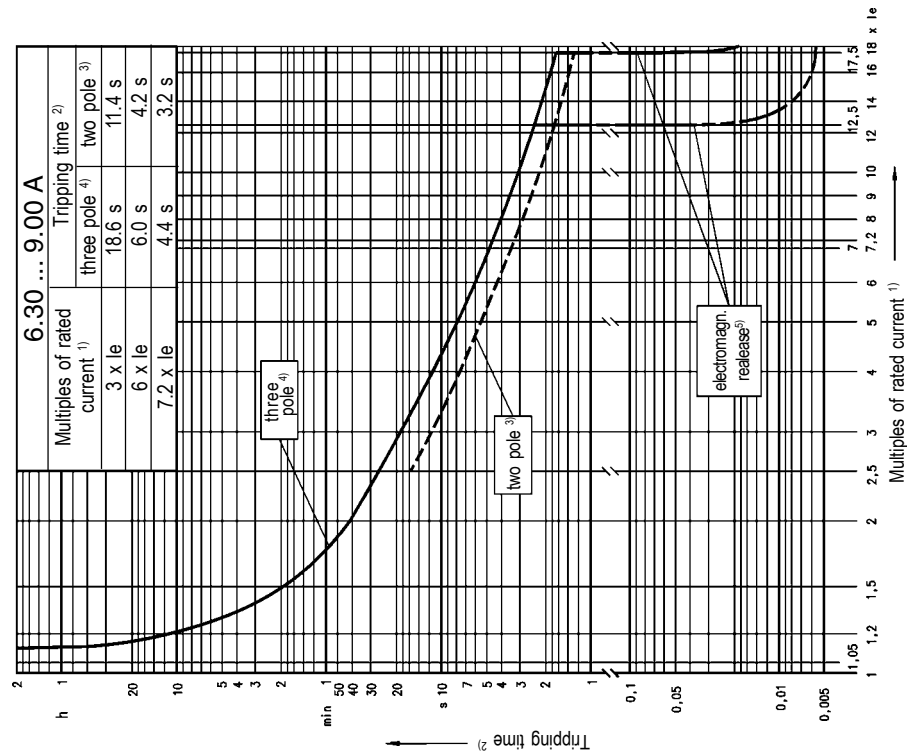
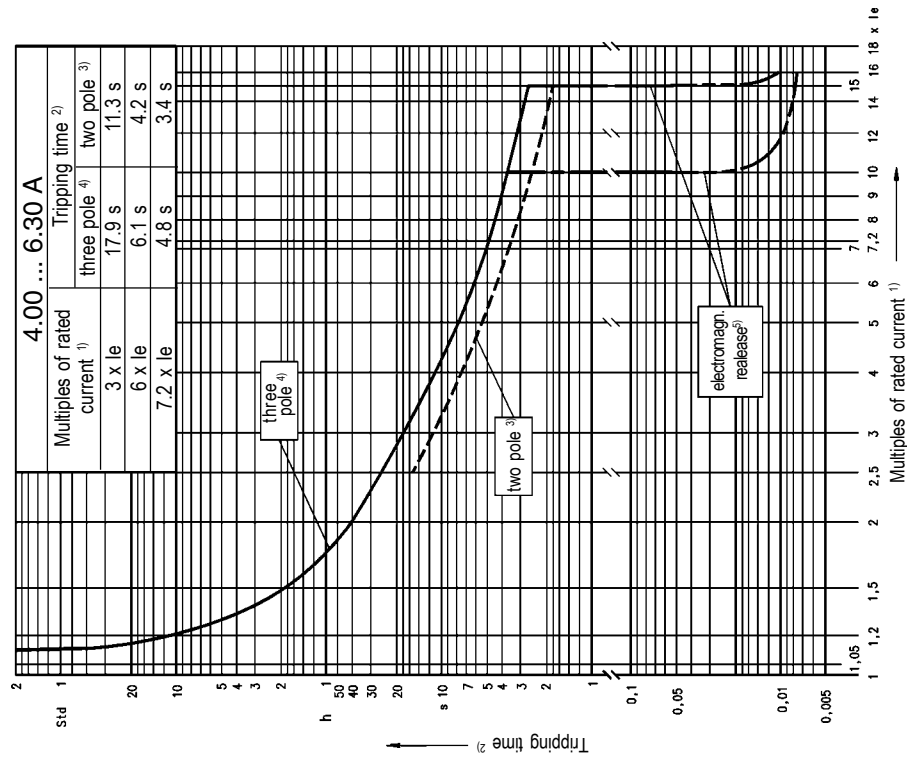


- | | | | | |
|---|------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| 1) | 2) | 3) | 4) | 5) |
| D Vielfaches vom Nennstrom | Auslösezeit | 2-polig | 3-polig | Elektromagn. Auslösung |
| F Multiple du courant de réglage | Temps de déclenchement | 2 broches | 3 broches | Déclencheur électromagn. |
| S Multipelfaktor för utlösningsström | Utlösningsstid | 2-polig | 3-polig | Elektromagnetisk utlösare |
| I Multiplo della corrente di regolazione | Tempo di apertura | Bipolare | Tripolare | Scatto elettromagnetico |
| SP Múltiplos de la intensidad aplicada | tiempo de disparo | de 2 polos | de 3 polos | Interruptor electromagnético |
| RUS Коэффициент тока уставки | Время срабатывания | Двухполюсный | Трехполюсный | Электромагнитный расцепитель |

- D** Auslösekennlinien
- E** Tripping characteristics
- F** Courbes de déclenchement

- S** Utlösningskurvor
- I** Caratteristiche di intervento

- SP** Curvas características de disparo
- RUS** Характеристики срабатывания



- | | | | | |
|---|------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| 1) | 2) | 3) | 4) | 5) |
| D Vielfaches vom Nennstrom | Auslösezeit | 2-polig | 3-polig | Elektromagn. Auslösung |
| F Multiple du courant de réglage | Temps de déclenchement | 2 broches | 3 broches | Déclencheur électromagn. |
| S Multipelfaktor för utlösningsström | Utlösningsstid | 2-polig | 3-polig | Elektromagnetisk utlösare |
| I Multiplo della corrente di regolazione | Tempo di apertura | Bipolare | Tripolare | Scatto elettromagnetico |
| SP Múltiplos de la intensidad aplicada | tiempo de disparo | de 2 polos | de 3 polos | Interruptor electromagnético |
| RUS Коэффициент тока уставки | Время срабатывания | Двухполюсный | Трёхполюсный | Электромагнитный расцепитель |

D Auslösekennlinien

S Utlösningskurvor

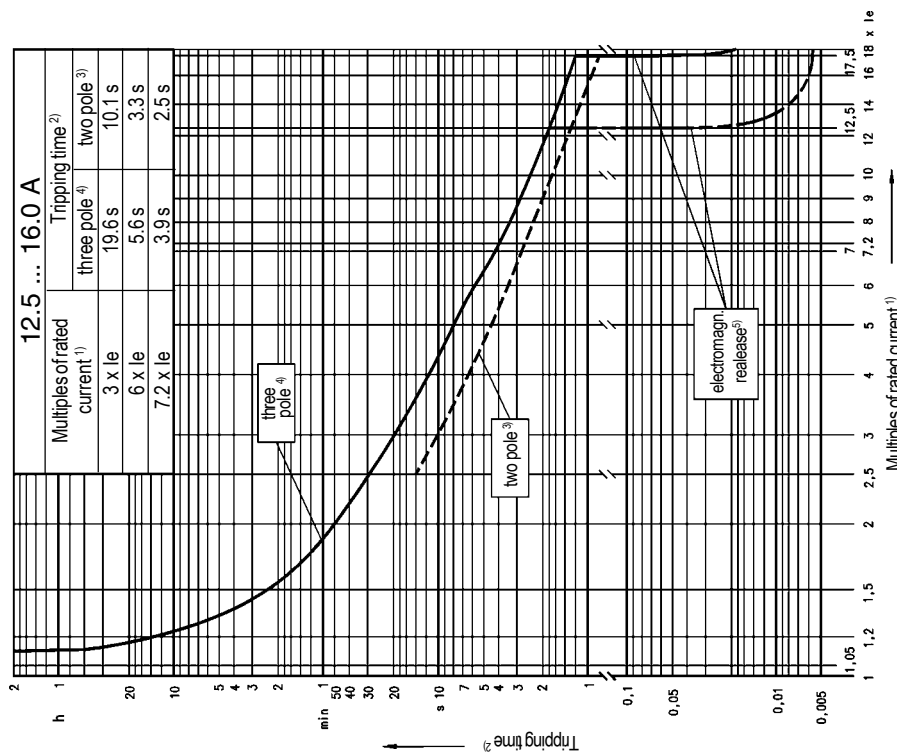
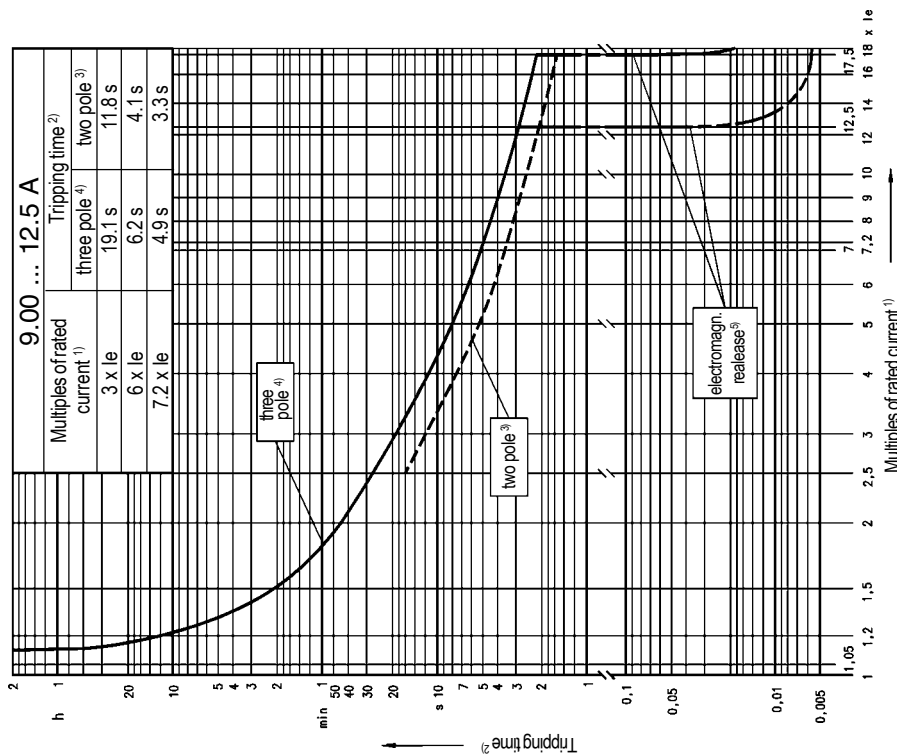
SP Curvas características de disparo

E Tripping characteristics

I Caratteristiche di intervento

RUS Характеристики срабатывания

F Courbes de déclenchement



D Vielfaches vom Nennstrom

2) Auslösezeit

3) 2-polig

4) 3-polig

5) Elektromagn. Auslösung

F Multiple du courant de réglage

Temps de déclenchement

2 broches

3 broches

Déclencheur électromagn.

S Multipelfaktor för utlösningsström

Utlösningsstid

2-polig

3-polig

Elektromagnetisk utlösare

I Multiplo della corrente di regolazione

Tempo di apertura

Bipolare

Tripolare

Scatto elettromagnetico

SP Múltiplos de la intensidad aplicada

tiempo de disparo

de 2 polos

de 3 polos

Interruptor electromagnético

RUS Коэффициент тока уставки

Время срабатывания

Двухполюсный

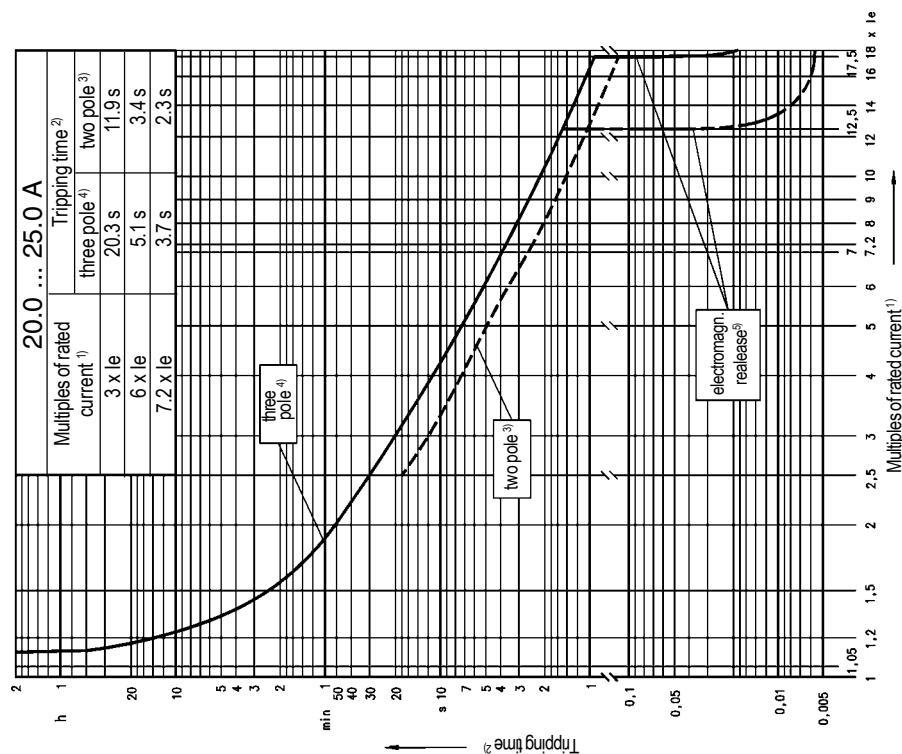
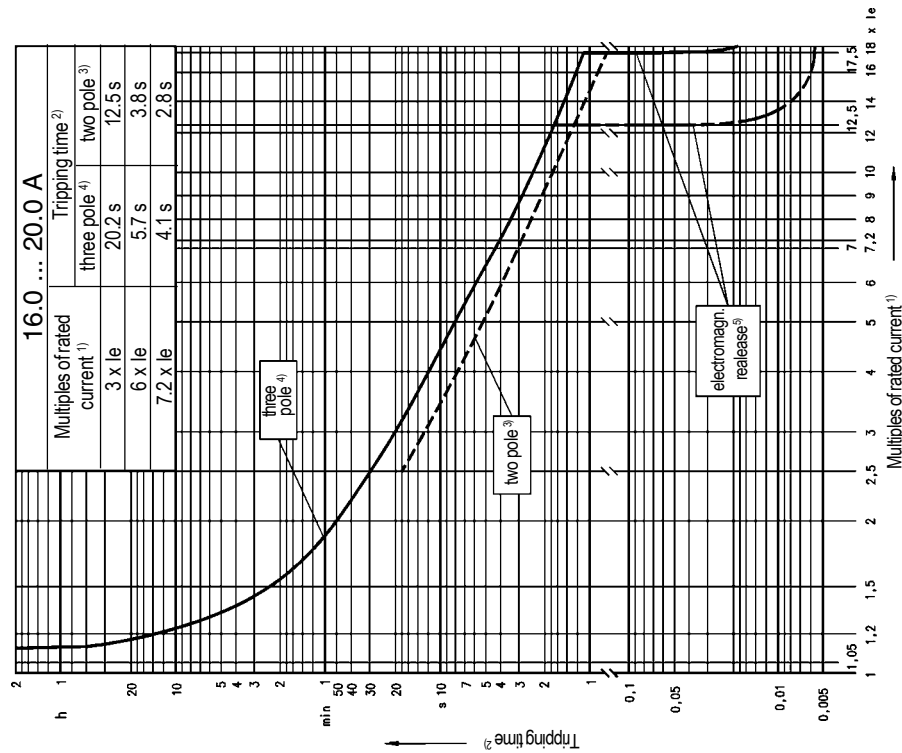
Трехполюсный

Электромагнитный расцепитель

- D** Auslösekennlinien
- E** Tripping characteristics
- F** Courbes de déclenchement

- S** Utlösningskurvor
- I** Caratteristiche di intervento

- SP** Curvas características de disparo
- RUS** Характеристики срабатывания



- | | | | | |
|---|------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| 1) | 2) | 3) | 4) | 5) |
| D Vielfaches vom Nennstrom | Auslösezeit | 2-polig | 3-polig | Elektromagn. Auslösung |
| F Multiple du courant de réglage | Temps de déclenchement | 2 broches | 3 broches | Déclencheur électromagn. |
| S Multipelfaktor för utlösningsström | Utlösningstid | 2-polig | 3-polig | Elektromagnetisk utlösare |
| I Multiplo della corrente di regolazione | Tempo di apertura | Bipolare | Tripolare | Scatto elettromagnetico |
| SP Múltiplos de la intensidad aplicada | tiempo de disparo | de 2 polos | de 3 polos | Interruptor electromagnético |
| RUS Коэффициент тока уставки | Время срабатывания | Двухполюсный | Трёхполюсный | Электромагнитный расцепитель |



Headquarter:¹⁾

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg, Deutschland

☎ (06221) 701-0
☎ (06221) 701-204

E-mail: desst.info@de.abb.com

Internet / Адрес в Интернет:
<http://www.abb.de/stotz-kontakt>

Sales offices Germany:²⁾

Hildesheimer Straße 25
30169 Hannover
☎ (0511) 6782-240
☎ (0511) 6782-320

Oberhausener Str. 33
40472 Ratingen
☎ (02102) 12 2511 44
☎ (02102) 12 1725

Lessingstraße 79
13158 Berlin
☎ (030) 9177-2148
☎ (030) 9177-2101

Lina-Ammon-Straße 22
90471 Nürnberg
☎ (0911) 8124-248
☎ (0911) 8124-286

Eppelheimerstraße 82
69123 Heidelberg
☎ (06221) 701-1368
☎ (06221) 701-1377

Ⓓ 1) Zentrale 2) Vertriebsbüro
Ⓕ 1) Sede centrale 2) Ufficio commerciale

Ⓕ 1) Maison mère 2) Bureau de vente
Ⓕ 1) Central 2) Venta y distribución

Ⓕ 1) Växel 2) Försäljningskontor
Ⓕ 1) Правление 2) Отдел сбыта

ABB STOTZ-KONTAKT